

After a few seconds a slight tic-tac can be heard. All the control lamps (1 + 2) - see Fig. 3 - flashes with the pulses. If the control lamp (1) flashes with the the pulses energizer operates properly. If this lamp is not or steady illuminated the energizer is faulty. The 6 controllamps (2) indicate the fence voltage in 1000V steps. At least 3 lamps should flash (3000V) to ensure sufficient voltage and fencing.

Possible reasons, when the voltage is too low:  
with fence: heavy vegetation on the fence, insulator flash-over or fence too long:

**Grounding:** For a faultless operation and to obtain best possible output a good grounding is very important. Therefore the grounding must be made at a rather moisty and overgrown place. An 1 m earth stake (e.g. 12mm Ø) and/or an additional 5m strip type earth conductor (two spades deep) shall be used. With long fences and on dry soil a ground return wire with intermediate groundings (every 50 m) is necessary (Fig.2).

Without fence: the energizer is faulty, see service.

**Service:** Servicing is only to be made by qualified service personnel!  
Only by the manufacturer commanded replacement parts must be used.

Please also note SAFETY HINTS ELECTRIC FENCER 85991 !

Subject to alterations!

## fr Mode d'emploi de l'électrificateur Cowboy V9000

**Montage et raccordement:** L'appareil peut être monté au choix sur un mur ou sur un piquet solide (Fig.1). Le piquet de mise à la terre doit être enfoncé le plus profond possible dans le sol à un endroit humide et relié à la borne de terre de l'électrificateur par un fil non corrosif. Raccorder le câble de raccordement de la clôture. Il n'est protégé de l'humidité que lors par un montage correct. Ne pas exposer directement du soleil. **Ne pas mettre en marche l'appareil couché sur le sol.**

**MISE EN GARDE!** Ne pas relier à un appareil alimenté par le secteur, y compris à un chargeur de batterie!

**Mise en service:** Raccorder l'accumulateur 12V, veiller à ce que les bornes polaires soient propres et à la bonne polarité. Après quelques secondes, on entend un tic-tac régulier, l'appareil est en marche. Toutes les lampes témoin (1 + 2) - voir Fig. 3 - clignotent au rythme des impulsions électriques. L'impulsion de la lampe de contrôle (1) montre le bon fonctionnement de l'appareil. Lumière permanente ou lampe "éteinte" indiquent pas de tension électrique ou bien defect de l'électrificateur. Les 6 lampes (2) de contrôle de la clôture montrent la tension sur la ligne. La tension est indiquée par tranche de 1000V. Si moins de 3 lampes (3000 Volts) s'allument il faut contrôler la ligne et l'appareil. Causes possibles:  
Avec clôture: Végétation trop abondante ou court-circuit de la clôture sur un piquet métallique.  
Sans clôture: L'appareil est défectueux. Au dessous de 3000V pour certains types d'animaux la sécurité de gardiennage n'est pas garantie.

**Prise de terre:** Une bonne prise de terre est particulièrement importante pour le bon fonctionnement et la performance maximum de l'électrificateur: c'est pourquoi la prise de terre doit être faite à un endroit le plus humide possible et couvert de végétation. Placer une barre de fer à 1 m de profondeur (par exemple une barre ronde de 12 mm de diamètre) ou une bande supplémentaire de mise à la terre (2 profondeurs de bêche). Par sol sec et clôture longue, on devra poser un conducteur de terre supplémentaire avec des prises de terre intermédiaires (tous les 50 m) le long de la clôture (Fig.2).

**A Service:** Seulement du personnel qualifié est autorisé d'effectuer des réparations.  
Il ne faut utiliser que des pièces de rechange ordonnées par le producteur.

Veuillez observer le INFORMATIONS DE SÉCURITÉ CLÔTURE ÉLECTRIQUE 85991.

Sous réserve de changements techniques!

de ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG  
Elektrozaungerät  
en OPERATING INSTRUCTION  
Electric Fencer  
fr MODE D'EMPLOI  
Électrificateur de Clôture



## Type 2645 Cowboy V9000 12V DC / 300 mA

Leerlaufspannung Voltage at no load	10000 V
Tension à vide	
Spannung bei 500 Ω (Tierberührung) Voltage at 500 Ω (animal contact)	5200 V
Tension à 500 Ω (contact d'animaux)	
Max. Zaunlänge Max. fence line length	75 km ( CEE )
Longueur électrifiée	



Eider Landgeräte GmbH

Industriestraße 5,  
25795 Weddingstedt, Germany

Tel: + 49 (0) 481 / 50 85

Fax: + 49 (0) 481 / 14 83

E-Mail: info@eiderlandgeraete.de  
Homepage: www.eiderlandgeraete.de

Fig. 1

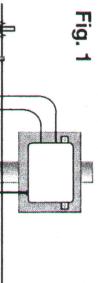


Fig. 2

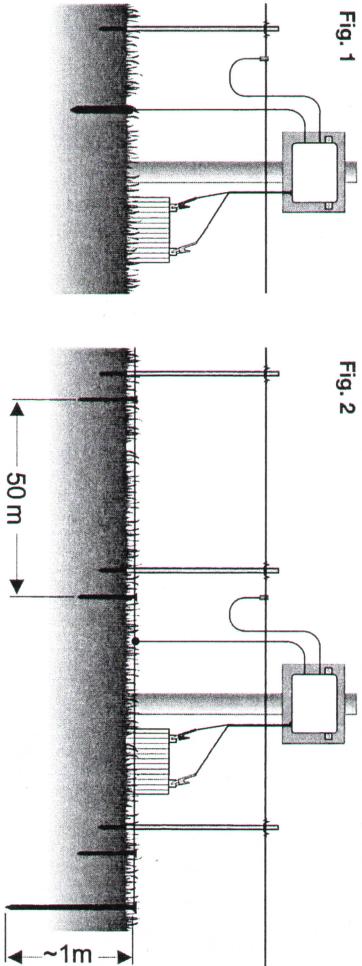
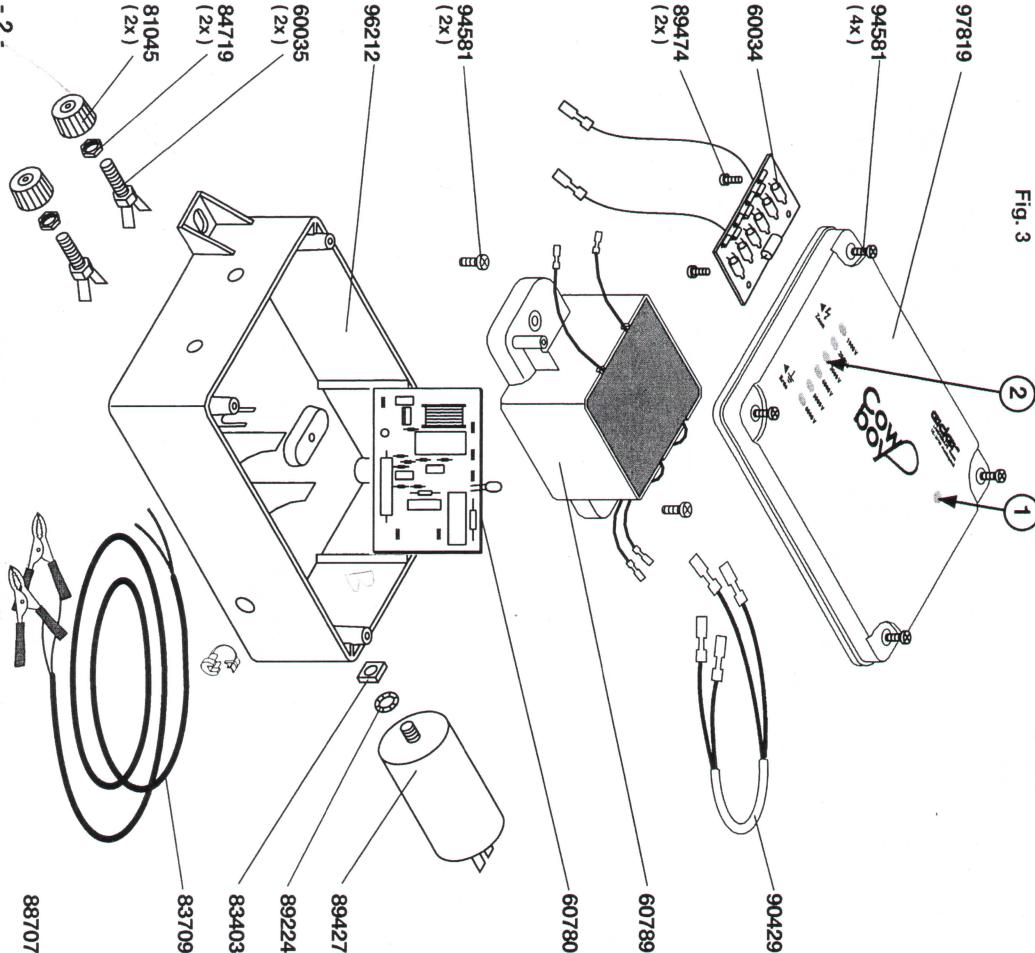


Fig. 3



### **ACHTUNG!**

Nicht an netzbetriebene Versorgung einschließlich Batterieladegeräte anschließen!

**Inbetriebnahme:** 12V Akku anschließen, dabei auf saubere Polklemmen und richtige Polarität achten. Nach einigen Sekunden hört man ein gleichmäßiges Tickern, das Gerät ist in Betrieb. Bei falscher Polarität läuft das Gerät nicht an - Anschlussklemmen vertauschen.

Die Kontrolllampen (1 + 2) - leuchten im Rhythmus der elektrischen Impulse auf. Die Kontrolllampe (1) zeigt das ordnungsgemäße Arbeiten des Elektrozaungerätes an. Wenn diese Lampe nicht leuchtet oder Dauerlicht zeigt, ist das Gerät defekt. Die 6 Kontrolllampen (2) zeigen die Zaunspannung in 1000V-Stufen an. Zur Hütesicherheit sollten min. 3 Lampen (3000V) aufleuchten, andernfalls ist die Spannung zu gering.

Mögliche Ursachen:

mit Zaun: starker Bewuchs am Zaun, schlechte Isolatoren, Kurzschluss an Metallpfählen oder Zaun ohne Zaun: Gerät ist defekt, siehe Service.

**Erdung:** Eine gute Erdung des Zaunes ist äußerst wichtig für den einwandfreien Betrieb und die optimale Leistung des Gerätes, deshalb soll die Erdung an einer möglichst feuchten und bewachsenen Stelle vorgenommen werden. Einen 1m tiefen Erdstab (z.B. Rundstab 12 mm Ø) und/oder einen zusätzlichen 5m Banderder (2 Spaten tief) einsetzen. Bei trockenem Boden und langem Zaun sollte ein zusätzlicher Erdleiter mit Zwischenerdern (alle 50m) am Zaun entlang verlegt werden (Fig.2).

**Service:**  
Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden.  
Es sind nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ersatzbauteile zu verwenden.

### **Bitte beachten Sie die SICHERHEITSHINWEISE ELEKTROZAUN 85991 !**

Technische Änderungen vorbehalten!

### **en Operating instruction for electric fence controller Cowboy V9000**

**Installation and connection:** The controller can be mounted alternatively onto a wall or a solid post (Fig.1). The earth stake must be inserted into the ground as far as possible at a moist place and must be connected to the earth terminal of the controller by means of a noncorrosive wire. Connect the fence connecting lead to the fence terminal (Fig.1). The controller is water protected only when being installed acc. the instructions. Protect from bright sunshine. **Do not operate the energizer when laying on the ground.**

**WARNING!** Do not connect to mains-operated equipment including battery chargers.

**Operation:** Connect the controller to a 12V wet battery, ensure that the terminals are absolutely clean and the polarity is correct. In case of wrong polarity the controller will not operate.

**de**

### **Originalbetriebsanleitung des Elektrozaungerätes Cowboy V9000**

**Aufstellung und Anschluss:** Das Gerät kann wahlweise an einer Wand oder einem soliden Pfahl montiert werden (Fig.1). Der Erdungsstab (Längsstab) muss an einer feuchten Stelle möglichst tief in den Boden eingeschlagen und mit einem korrosionsfesten Draht mit der Erdklemme des Gerätes verbunden werden. Zaunanschlusskabel anschließen. Das Gerät ist nur bei ordnungsgemäßer Montage gegen Feuchtigkeit geschützt. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. **Gerät nicht auf dem Boden liegend betreiben.**